



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CETOL HLS PLUS

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

**Nombre y/o código del producto** : CETOL HLS PLUS

**Fabricante/Distribuidor** : Akzo Nobel Coatings, S.A.,  
Avda. Eduard Maristany, 58-90,  
08930 Sant Adrià de Besòs (Barcelona),  
  
España

**Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** : HSE\_ES@SAB.AKZONOBEL.COM

**Uso del producto** : Recubrimiento al disolvente para uso exterior.

**Teléfono de urgencias (con horas de funcionamiento)** : (34).93.484.2500 (Disponible las 24 horas del día)

International Sikkens emergency number: +31 71 3086944 (24 hours/day, every day)

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Este producto no está clasificado como peligroso de acuerdo con la Directiva 1999/45/CEE y sus enmiendas.

**Clasificación** : No clasificado.

**Frases de advertencia adicionales** : Contiene 2-butanona-oxima, dicloro-N-[(dimetilamino)sulfonil]fluoro-N-(p-tolil)metanosulfenamida, sales de cobalto(2+) de ácidos grasos, C16-19 ramificados. Puede provocar una reacción alérgica. Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.

## 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

**Sustancias que suponen un peligro para la salud o el medio ambiente dentro de la Directiva de Sustancias Peligrosas 67/548/EEC**

Nombre químico	Número CAS	%	Número CE	Clasificación
destilados (petróleo), fracción tratada con hidrógeno	64742-47-8	25 - 50	265-149-8	Xn; R65 R66 [1] [2]
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno	64742-48-9	10 - 25	265-150-3	Xn; R65 R66 [1] [2]
Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

[1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente

[2] Sustancia con límites de exposición profesionales

**Fecha de emisión/Fecha de revisión** : 21-10-2008.

**Página:** 1/6

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Primeros auxilios

- General** : En caso de duda o si los síntomas persisten, solicitar asistencia médica. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente.
- Inhalación** : Traslade al aire libre. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. No administre nada por la boca. Si está inconsciente, colocar en posición de recuperación y solicitar asistencia médica.
- Contacto con la piel** : Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. No utilizar disolventes ni diluyentes.
- Contacto con los ojos** : Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Enjuagar los ojos inmediatamente con agua corriente durante al menos 15 minutos con los párpados abiertos.
- Ingestión** : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrole la etiqueta o el envase. Mantenga a la persona caliente y en reposo. No induzca al vómito.

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción** : Recomendado: espuma resistente al alcohol, CO<sub>2</sub>, polvo, pulverizador de agua. No utilizar: chorro de agua.
- Recomendaciones** : El fuego produce un humo negro y denso. La exposición a los productos de degradación puede producir riesgos para la salud. Puede ser necesario utilizar un respirador adecuado. Enfríe con agua los envases cerrados expuestos al fuego. No arroje los restos del incendio a los colectores o al alcantarillado.

### 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

- Precauciones personales** : Evite respirar vapor o neblina. Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8.
- Derrame** : Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver sección 13). No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua. Limpiar preferiblemente con detergentes. Evitar el uso de disolventes. Si el producto contamina lagos, ríos o aguas residuales, informar a las autoridades pertinentes de acuerdo con las normativas locales.

**Nota:** Véase la sección 8 para los equipos de protección individual y la sección 13 para el vertido de los residuos.

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Manipulación** : Debido al contenido de disolventes orgánicos de la preparación:

Los vapores son más pesados que el aire y pueden difundirse por el suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la producción de concentraciones inflamables o explosivas de vapor en el aire, y evitar las concentraciones de vapor superiores a los límites de exposición profesional.

Además, el producto debe utilizarse únicamente en lugares en los que no existan luces sin protección u otras fuentes de ignición. El equipo eléctrico debe estar protegido de acuerdo con las normas pertinentes.

Manténgase el recipiente bien cerrado. Mantener alejado del calor, chispas y llamas. No utilizar herramientas que produzcan chispas.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Evitar la inhalación del polvo, partículas, vapores o nieblas producidos al aplicar esta preparación.

Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes comer, beber o fumar.

Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8).

No utilizar presión para vaciarlo. El envase no es un recipiente que resiste a la presión. Mantener siempre en envases del mismo material que el original.

Cumple las leyes de seguridad e higiene en el trabajo.

### Almacenamiento

: Conservar de acuerdo con las normativas locales. Aplicar las precauciones indicadas en la etiqueta. Almacene en un área fresca con buena ventilación y apartado de materiales incompatibles y fuentes de ignición.

Mantenerse alejado de: agentes oxidantes, bases fuertes, ácidos fuertes. No fumar. Evitar el acceso no autorizado. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No tirar los residuos por el desagüe.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Medidas técnicas

: Proporcione ventilación adecuada. Siempre que sea posible, esto debe lograrse mediante el uso de una buena ventilación local y general de extracción de gases. Si no son suficientes para mantener la concentración de partículas y de vapor de disolventes por debajo del VLA, se debe utilizar una protección respiratoria adecuada.

### Nombre del ingrediente

destilados (petróleo), fracción tratada con hidrógeno

nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno

### Límites de exposición laboral

#### EU OEL (Europa).

TWA: 1200 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s).

#### EU OEL (Europa).

TWA: 1200 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s).

### Equipo de protección individual

#### Sistema respiratorio

: Si los trabajadores están expuestos a concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar respiradores adecuados y certificados.

El lijado en seco, el cortado con llama y/o el soldado de películas secas de pintura producirá polvo y/o humos nocivos. Un lijado o matizado húmedos son preferibles si es posible. Si no puede evitarse la exposición por la ventilación de extracción debe usarse adecuado equipo de protección respiratoria.

#### Piel y cuerpo

: El personal debe utilizar ropa antiestática hecha de fibras naturales o sintéticas resistentes a altas temperaturas.

#### Manos

##### Guantes

: Para manipulación prolongada o repetida, utilice guantes del siguiente tipo:

Recomendado: caucho nitrílico

Las cremas de barrera pueden ayudar a proteger las zonas expuestas de la piel; sin embargo, no deben aplicarse una vez que ha ocurrido la exposición.

La recomendación del tipo o de los tipos de guantes que deben utilizarse durante la manipulación de este producto se basa en información procedente de la siguiente fuente:

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

El usuario debe comprobar que la opción final del tipo de guantes escogido para la manipulación de este producto es la más adecuada y tiene en cuenta las concretas condiciones de utilización, tal y como se incluyen en la valoración de riesgos del usuario.

**Ojos** : Utilizar gafas de seguridad diseñadas para proteger contra salpicaduras de líquidos.

### Controles de la exposición del medio ambiente

No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Estado físico** : Líquido.

**Temperatura de inflamabilidad** : Vaso cerrado: 62°C (143,6°F)

**Viscosidad** : Cinemática: 16,85 cm<sup>2</sup>/s (1685 cSt)

**Densidad relativa** : 0,89

**Solubilidad** : Insoluble en los siguientes materiales: agua fría.

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estable en las condiciones de conservación y manipulación recomendadas (ver sección 7).

Productos de descomposición peligrosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono, humo, óxidos de nitrógeno.

Mantener siempre alejado de los materiales siguientes para evitar reacciones exotérmicas violentas: agentes oxidantes, bases fuertes, ácidos fuertes.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

No existen datos disponibles sobre la preparación misma. El preparado no está clasificado como peligroso según la Directiva 1999/45/CE y sus enmiendas.

La exposición a concentraciones de vapores de disolventes superiores a los límites de exposición profesional establecidos puede producir irritación de las membranas mucosas y el aparato respiratorio, y efectos adversos sobre los riñones, el hígado y el sistema nervioso central. Los signos y síntomas pueden ser cefalea, mareo, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y en casos extremos, pérdida de consciencia.

Los disolventes pueden causar algunos de los efectos anteriores por absorción a través de la piel. El contacto reiterado o prolongado con la preparación puede eliminar la grasa natural de la piel y causar dermatitis por contacto de tipo no alérgico y la absorción a través de la piel. El contacto del líquido con los ojos puede causar irritación y lesiones reversibles.

Contiene 2-butanona-oxima, dicloro-N-[(dimetilamino)sulfonil]fluoro-N-(p-tolil)metanosulfenamida, sales de cobalto(2+) de ácidos grasos, C16-19 ramificados. Puede provocar una reacción alérgica.

### Toxicidad aguda

**Conclusión/resumen** : No disponible.

### Toxicidad crónica

**Conclusión/resumen** : No disponible.

### Carcinogénesis

**Conclusión/resumen** : No disponible.

### Mutagénesis

**Conclusión/resumen** : No disponible.

### Teratogenicidad

**Conclusión/resumen** : No disponible.

### Toxicidad para la reproducción

**Conclusión/resumen** : No disponible.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No existen datos disponibles sobre la preparación misma.  
No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua.

El preparado ha sido evaluado según el método convencional de cálculo de la Directiva de Preparados Peligrosos 1999/45/EC y no está clasificado como peligroso para el medio ambiente.

### Ecotoxicidad acuática

Nombre del producto o ingrediente	Prueba	Resultado	Especies	Exposición
destilados (petróleo), fracción tratada con hidrógeno	Mortalidad	Agudo CL50 5900 ug/L Agua fresca	Pescado - Bluegill - Lepomis macrochirus	4 días
	Mortalidad	Agudo CL50 2900 ug/L Agua fresca	Pescado - Rainbow trout,donaldson trout - Oncorhynchus mykiss	96 horas
	Mortalidad	Agudo CL50 2600 ug/L Agua fresca	Pescado - Rainbow trout,donaldson trout - Oncorhynchus mykiss	4 días
	Mortalidad	Agudo CL50 2400 ug/L Agua fresca	Pescado - Rainbow trout,donaldson trout - Oncorhynchus mykiss	4 días
	Mortalidad	Agudo CL50 2200 ug/L Agua fresca	Pescado - Bluegill - Lepomis macrochirus	4 días

**Conclusión/resumen** : No disponible.

### Biodegradabilidad

**Conclusión/resumen** : No disponible.

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua.  
Desechar de conformidad con todas las normativas federales, estatales y locales aplicables.

**Residuos Peligrosos** : El proveedor no considera este producto como un residuo peligroso, en virtud de la Directiva de la UE 91/689/CE.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**Transporte dentro de las premisas de usuarios:** siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.

### Mar

**Previsiones especiales** : Not available.

**Contaminante marino** : No.

### Aire

**Previsiones especiales** : Not available.

Las disposiciones de la "exención de viscosidad" no son aplicables al transporte aéreo.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Este producto no está regulado para el transporte de acuerdo a ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA.

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

- Reglamento de la UE** : El producto es determinado como no peligroso de acuerdo a los requerimientos de la DPD.
- Frases de riesgo** : Este producto no está clasificado de acuerdo con la legislación de la UE.
- Frases de seguridad** : S2- Manténgase fuera del alcance de los niños.  
S46- En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- Frases de advertencia adicionales** : Contiene 2-butanona-oxima, dicloro-N-[(dimetilamino)sulfonil]fluoro-N-(p-tolil)metanosulfenamida, sales de cobalto(2+) de ácidos grasos, C16-19 ramificados. Puede provocar una reacción alérgica. Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.

## 16. OTRA INFORMACIÓN

- Clasificación CEPE** : 9
- Texto íntegro de las frases R que aparecen en las secciones 2 y 3 - España** : R65- Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.  
R66- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La información en esta Ficha de Datos de Seguridad es necesaria para el cumplimiento de la Directiva 91/ 155/ EEC de la CE y sus enmiendas.

**Fecha de emisión/Fecha de revisión** : 21-10-2008.

**Versión** : 6

### Aviso al lector

#### **PARA USO PROFESIONAL SOLAMENTE**

**NOTA IMPORTANTE** La información en esta hoja de datos no pretende ser exhaustiva y está basada en el estado actual de nuestro conocimiento y en las leyes vigentes : cualquier persona usando el producto para cualquier otro propósito que el específicamente recomendado en la hoja técnica de datos, sin primero obtener nuestra confirmación escrita de la idoneidad para el propósito pretendido, lo hará bajo su propia cuenta y riesgo. Es siempre responsabilidad del usuario seguir todos los pasos necesarios para cumplir toda la serie de demandas de las leyes locales y la legislación. Siempre lea la hoja de datos de seguridad y la hoja técnica de datos para este producto, si están disponibles. Todo consejo que demos o cualquier declaración hecha por nosotros acerca del producto (tanto en esta hoja técnica o en otro lugar distinto) es correcto según nuestro mejor conocimiento pero nosotros no tenemos control sobre la calidad o el estado del substrato ni de los muchos factores que afectan al uso y aplicación del producto. Por consiguiente, a menos que específicamente lo acordemos por escrito de otro modo, no aceptamos ninguna responsabilidad en todo lo que sea relacionado con las prestaciones técnicas del producto o por cualquier pérdida o daño emanado del uso del producto. Todos los productos suministrados y los consejos técnicos dados están sujetos a nuestros plazos de tiempo normales y condiciones de venta. Debería solicitar una copia de este documento y revisarlo cuidadosamente. La información contenida en esta hoja técnica está sujeta a modificación de cuando en cuando a las luces de la experiencia y de nuestra política de continuo desarrollo. Es responsabilidad del usuario verificar que esta hoja técnica es la actual antes de usar el producto.

Las marcas de fábrica mencionadas en esta hoja técnica son marcas registradas o licenciatarias de AkzoNobel.

#### **Oficina Central**

Akzo Nobel Decorative Coatings B.V, Rijksstraatweg 31, 2171 AJ Sassenheim, the Netherlands